

2° dans le § 1er, alinéa 2, les mots « d'une Communauté ou d'une Région » sont insérés entre les mots « de l'Etat » et « à l'étranger »;

3° dans le § 1er, alinéa 3, les mots « , des Communautés et des Régions » sont insérés entre les mots « de l'Etat » et « dont le stage »;

4° dans le § 2, les mots « les Communautés, les Régions, » sont insérés entre les mots « l'Etat, » et « les provinces ».

Art. 4. A l'article 12, § 1er, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 1er, les mots « l'Etat » sont remplacés par les mots « les Communautés »;

2° dans l'alinéa 2, les mots « de l'Etat » sont chaque fois remplacés par les mots « de la Communauté ».

Art. 5. Dans l'article 12bis du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 30 janvier 1986, les mots « , la Communauté, la Région » sont insérés entre les mots « l'Etat » et « ou la Province ».

Art. 6. Dans l'article 13 du même arrêté, les mots « aux Communautés, aux Régions, » sont insérés entre les mots « à l'Etat, » et « aux provinces ».

Art. 7. L'article 15, 3°, du même arrêté est abrogé.

Art. 8. Dans l'article 17, § 1er, 5°, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 2 août 1985, les mots « par l'Etat » sont remplacés par les mots « par une Communauté ».

Art. 9. Dans l'article 38, alinéa 2, du même arrêté, les mots « de l'Etat » sont remplacés par les mots « de la Communauté ».

Art. 10. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 février 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. BUSQUIN

2° in § 1, tweede lid, worden tussen de woorden « van het Rijk » en « in het buitenland » de woorden « , van een Gemeenschap of van een Gewest » ingevoegd;

3° in § 1, derde lid, worden tussen de woorden « rijksbesturen » en « van wie de stage » de woorden « , van de Gemeenschappen en van de Gewesten » ingevoegd;

4° in § 2, worden tussen de woorden « het Rijk, » en « de provincies » de woorden « de Gemeenschappen, de Gewesten, » ingevoegd.

Art. 4. In artikel 12, § 1, van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, worden de woorden « het Rijk » vervangen door de woorden « de Gemeenschappen »;

2° in het tweede lid, worden de woorden « het rijksonderwijs » telkens vervangen door de woorden « het Gemeenschapsonderwijs ».

Art. 5. In artikel 12bis van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 30 januari 1986, worden tussen de woorden « de Staat » en « of de Provincie » de woorden « , de Gemeenschap, het Gewest » ingevoegd.

Art. 6. In artikel 13 van hetzelfde besluit, worden tussen de woorden « tot het Rijk, » en « de provincies » de woorden « de Gemeenschappen, de Gewesten, » ingevoegd.

Art. 7. Artikel 15, 3°, van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 8. In artikel 17, § 1, 5°, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 augustus 1985, worden de woorden « door de Staat » vervangen door de woorden « door een Gemeenschap ».

Art. 9. In artikel 38, tweede lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden « van het Rijksonderwijs » vervangen door de woorden « van het Gemeenschapsonderwijs ».

Art. 10. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 februari 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. BUSQUIN

F. 91 — 613

7 JANVIER 1991. — Arrêté ministériel fixant, pour le troisième trimestre 1990, la valeur de Z, visée dans l'arrêté royal du 22 mars 1989 fixant les critères et les modalités de la récupération auprès des laboratoires de biologie clinique des montants visés à l'article 34undecies de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, notamment les articles 34decies et 34undecies insérés par la loi-programme du 30 décembre 1988;

Vu l'arrêté royal du 22 mars 1989 fixant les critères et les modalités de la récupération auprès des laboratoires de biologie clinique des montants visés à l'article 34undecies de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté ministériel du 18 juillet 1990 fixant, pour l'année 1990, la quote-part en pourcentage des trimestres cumulatifs dans le budget global des moyens financiers par année pour les prestations de biologie clinique dispensées à des bénéficiaires non hospitalisés;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

N. 91 — 613

7 JANUARI 1991. — Ministerieel besluit houdende vaststelling, voor het derde trimester 1990, van de waarde van Z, bedoeld in het koninklijk besluit van 22 maart 1989 houdende de criteria en de modaliteiten volgens welke bij de laboratoria voor klinische biologie de bedragen worden teruggevorderd bedoeld in artikel 34undecies van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, inzonderheid op de artikels 34decies en 34undecies, ingevoegd door de programmawet van 30 december 1988;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 maart 1989 houdende de criteria en de modaliteiten volgens welke bij de laboratoria voor klinische biologie de bedragen worden teruggevorderd bedoeld in artikel 34undecies van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 juli 1990, houdende voor het jaar 1990, vaststelling van het procentueel aandeel van de cumulatieve trimesters in het globaal budget van financiële middelen per jaar voor de verstrekkingen van klinische biologie verleend aan niet in een ziekenhuis opgenomen rechthebbenden;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'un fonctionnement efficace de l'Administration de l'Etat nécessite la publication du présent arrêté dans les plus brefs délais,

Arrête :

Article unique. La valeur de Z est fixée, pour le troisième trimestre 1990, à 2,75.

Bruxelles, le 7 janvier 1991.

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. BUSQUIN

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 6 juni en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat omwille van een doeltreffende werking van de Rijksadministratie de publicatie van dit besluit binnen de kortst mogelijke tijd noodzakelijk is,

Besluit :

Enig artikel. De waarde van Z wordt, voor het derde trimester 1990, vastgesteld op 2,75.

Brussel, 7 januari 1991.

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. BUSQUIN

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 91 — 614

21 DECEMBRE 1990. — Arrêté royal fixant pour les hôpitaux les mesures d'exécution de l'article 14^{quater} de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983, relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes (1)

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, confirmé par la loi du 6 décembre 1984, et modifié par les lois des 22 janvier et 1^{er} août 1985, les lois programmes du 30 décembre 1988 et 6 juillet 1984, et modifié par la loi du 22 janvier 1985 et les lois du 1^{er} août 1988 et 6 juillet 1989, notamment l'article 14^{quater};

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois du 9 août 1980 et du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient de faire connaître d'urgence aux hôpitaux les règles relatives à la prise en charge par l'Etat des indemnités pour un pourcent de stagiaires;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

l'arrêté royal :

l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes;

l'hôpital :

l'établissement qui entre dans le champ d'application de la loi du 23 décembre 1983 sur les hôpitaux, qui exerce sans but lucratif et qui répond aux conditions fixées à l'article 14^{quater} de l'arrêté royal;

les stagiaires :

les stagiaires supplémentaires engagés en vertu de l'article 14^{quater} de l'arrêté royal et appartenant à une des catégories de groupes à risque précisée ou étendue par le Roi sur base de l'article 138 de la loi programme du 30 décembre 1988.

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983, *Moniteur belge* du 28 décembre 1983.

Erratum : *Moniteur belge* du 2 février 1984 et du 19 octobre 1984.

Loi du 6 décembre 1984, *Moniteur belge* du 18 décembre 1984.

Loi du 22 janvier 1985, *Moniteur belge* du 24 janvier 1985.

Loi du 1^{er} août 1985, *Moniteur belge* du 6 août 1985.

Loi-programme du 30 décembre 1988, *Moniteur belge* du 5 janvier 1989.

Loi-programme du 6 juillet 1989, *Moniteur belge* du 8 juillet 1989.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 91 — 614

21 DECEMBER 1990. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de uitvoeringsmaatregelen voor de ziekenhuizen van artikel 14^{quater} van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983, betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, bekrachtigd door de wet van 6 december 1984, en gewijzigd bij de wet van 22 januari 1985, de wetten van 1 augustus 1985, de programmawetten van 30 december 1988 en 6 juli 1989, inzonderheid op artikel 14^{quater};

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de ziekenhuizen dringend op de hoogte moeten gesteld worden van de regels met betrekking tot de tenlasteneming door de Staat van de vergoedingen voor één percent stagiaires;

Op voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

koninklijk besluit :

het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces;

ziekenhuizen :

de inrichting die onder het toepassingsgebied valt van de wet van 23 december 1983 op de ziekenhuizen, en die zijn activiteit uitoefent zonder winstoogmerk en die voldoet aan de voorwaarden gesteld in artikel 14^{quater} van het koninklijk besluit;

stagiaires :

de bijkomende stagiaires aangeworven overeenkomstig artikel 14^{quater} van het koninklijk besluit en behorende tot één van de categorieën van risicogroepen nader omschreven of uitgebreid door de Koning op grond van artikel 138 van de programmawet van 30 december 1988.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983, *Belgisch Staatsblad* van 28 december 1983.

Erratum : *Belgisch Staatsblad* van 2 februari 1984 en van 19 oktober 1984.

Wet van 6 december 1984, *Belgisch Staatsblad* van 18 december 1984.

Wet van 22 januari 1985, *Belgisch Staatsblad* van 24 januari 1985.

Wet van 1 augustus 1985, *Belgisch Staatsblad* van 6 augustus 1985.

Programmawet van 30 december 1988, *Belgisch Staatsblad* van 5 januari 1989.

Programmawet van 6 juli 1989, *Belgisch Staatsblad* van 8 juli 1989.